



Education Office of the Embassy of Spain

ISA Newsletter



Issue No. 14 | December 2025 & January 2026

Welcome to our new monthly issue of the ISA newsletter!

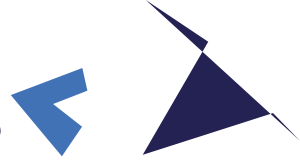
The Education Office of the Embassy of Spain and the ISA program are very excited to launch issue number 14 of the ISA Newsletter. We aim to inform you about the activities other schools in the network are carrying out, as well as showcasing the most relevant events organized by the Education Office. We also hope it inspires you to continue the wonderful work you've already been doing. Enjoy it!

La Consejería de Educación de la Embajada de España y el programa ISA están encantados con la publicación del boletín de noticias número 14. El objetivo de este boletín es dar a conocer aquellas actividades que los centros de la red están realizando, así como mostrar las actividades organizadas por la Consejería de Educación. Esperamos que sirva como inspiración para que sigáis haciendo la magnífica labor que lleváis años realizando. Esperamos que lo disfrutéis.



The ISA program is endorsed by





North Davis Preparatory Academy (Layton, UT)

La *Pilota Valenciana* en Utah

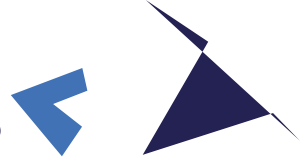
La *Pilota Valenciana*, un deporte tradicional de la Comunidad Valenciana, ha sido integrada con éxito en el contexto educativo de *North Davis Preparatory Academy* (Utah) gracias a la iniciativa de Vicente Ferrer, profesor de Educación Física y Fitness desde 2021. Más allá de introducir un nuevo juego, la experiencia demuestra que un deporte minoritario puede convertirse en una poderosa herramienta educativa y cultural, capaz de conectar identidades, lenguas y modelos de Educación Física en un entorno escolar internacional (ISA). Ferrer incorpora el deporte como parte de su identidad personal y profesional, enriqueciendo la experiencia educativa del alumnado.



En el aula, la *Pilota Valenciana* se enseña no solo desde el punto de vista motor, sino también lingüístico y cultural. El alumnado aprende vocabulario en valenciano y español, expresiones propias del juego como “Va de bo” y referencias culturales asociadas a este deporte. Además, el carácter bilateral del juego —que exige el uso coordinado de ambas manos— favorece el desarrollo neuromotor y cognitivo, activando ambos hemisferios cerebrales. Este trabajo se relaciona con mejoras en la coordinación, la atención, la memoria de trabajo y la flexibilidad cognitiva, creando un contexto especialmente favorable para el aprendizaje de segundas lenguas dentro de la Educación Física.

La experiencia en Utah muestra cómo el gimnasio escolar puede convertirse en un espacio de innovación pedagógica, donde cuerpo, lengua y cultura se desarrollan de forma integrada. El impacto del proyecto ha trascendido el ámbito escolar, llevando a Vicente Ferrer a ser invitado a un congreso internacional en Nueva York, donde compartió su experiencia con docentes de distintos países. Su trabajo evidencia que la inclusión de deportes tradicionales en la escuela no es algo anecdótico, sino una apuesta sólida por una educación más global, inclusiva y significativa, donde cada punto se juega —como en la *Pilota Valenciana*— al grito de “Va de bo”.





Omaha South High (Omaha, NE)

El *Proyecto Amigos*: Jóvenes líderes que inspiran a leer y escribir

El *Proyecto Amigos* es una de las iniciativas comunitarias del Programa de Doble Lenguaje de *South High School* en Omaha. En su segundo año, el proyecto continúa creciendo y consolidándose como un espacio donde la lectura, el bilingüismo y la creatividad se convierten en herramientas de conexión entre estudiantes de distintas edades y contextos.



El proyecto conecta a estudiantes de high school con niños de escuelas primarias y organizaciones comunitarias como *Castelar Elementary*, *Spring Lake Elementary* y el *South Omaha Boys & Girls Club*, con el objetivo de fortalecer la alfabetización temprana y fomentar el orgullo por la lengua y la cultura en el mundo hispanohablante.



Aprender sirviendo

Durante el primer semestre de este segundo año, los estudiantes trabajaron lecturas bilingües centradas en temas cercanos y motivadores para los niños, como la figura de Lionel Messi y la tradición de los tamales en el mundo hispanohablante. A través de estas lecturas, se generaron conversaciones culturales, preguntas curiosas, se desarrollaron habilidades lectoras y un gran entusiasmo por aprender.

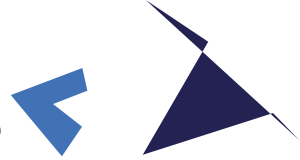
Como parte innovadora del proyecto, los estudiantes de high school diseñaron y dibujaron diarios ilustrados para regalar a los niños, con el propósito de motivarlos a escribir, dibujar y compartir sus ideas. Estos diarios pretenden convertirse en una herramienta para promover la expresión escrita, la creatividad y la confianza en los más pequeños.

Impacto en los estudiantes

El *Proyecto Amigos* también tiene un impacto significativo en los estudiantes de *South High*. Al convertirse en modelos a seguir, desarrollan liderazgo, responsabilidad y empatía, al mismo tiempo que ponen en práctica sus habilidades bilingües en contextos reales y significativos.

La experiencia refuerza la idea de que el bilingüismo no es solo una habilidad académica, sino una forma de servir, inspirar y crear comunidad.





Un proyecto con visión de futuro

El objetivo del *Proyecto Amigos* es seguir creciendo, ampliando el número de escuelas y espacios comunitarios participantes, así como integrando nuevas actividades que involucren a las familias y fortalezcan la colaboración entre distintos niveles educativos.

En su segundo año, este proyecto demuestra que la lectura compartida, combinada con la creatividad y el servicio comunitario, puede transformar la experiencia educativa y sembrar en los niños el gusto por la lectura, la escritura y el aprendizaje bilingüe.

Kettering Middle School (Upper Marlboro, MD)

Here is a selection of activities that took place at *Kettering Middle School*.

[Hispanic Spirit Week at KMSSI](#)

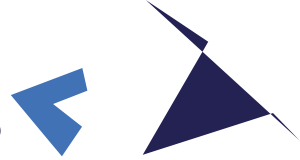


At our one-week-long celebration highlighting the diversity and pride of Hispanic and Latin American cultures, students and staff engaged in spirit themes. This event fostered unity and pride among students and staff, reinforcing cultural awareness and inclusion. It strengthened school spirit, encouraged creativity, and connected students to their heritage. Many expressed a feeling of being seen and celebrated.

[Assembly in Spanish: *Conversando con Samantha Howard*](#)

A full-Spanish assembly where students interacted with Samantha Howard, a bilingual professional and community advocate. The event was conducted entirely in Spanish, focusing on language, leadership, and cultural pride. This assembly showcased students' Spanish fluency in a real-world context. It inspired students to see bilingualism as an asset and provided authentic exposure to professional communication in Spanish.





Closing Event: Latin Grammy Nominee Jonathan Acosta – “La Nueva Voz de América”

The grand finale of Hispanic Heritage Month featuring Jonathan Acosta, a Latin Grammy-nominated singer-songwriter. The event included live music and remarks from Dr. Shawn Joseph (Interim Superintendent). Covered by *El Tiempo Latino*, it was a milestone event for the Immersion Program. This event was a historic celebration for KMSSI, uniting music, culture, and education. It elevated the school’s visibility within the district, inspired students through art and achievement, and demonstrated the success of the Spanish Immersion model in promoting bilingual excellence.



Saddleback Valley USD (Mission Viejo, CA)

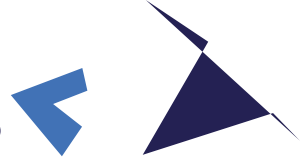
¡Damos la bienvenida a nuestra auxiliar de conversación de España!

(SVUSD – Mission Viejo, CA) Nos complace dar la bienvenida a nuestra nueva auxiliar de conversación, Tatiana, quien se une a nosotros este año gracias a nuestra colaboración con ISA. Trabajando junto a nuestros profesores de Doble Inmersión, Tatiana aportará experiencias lingüísticas y culturales auténticas, mejorando el aprendizaje y la apreciación de la cultura española para los alumnos.



Esta colaboración beneficia a todos: los alumnos adquieren una experiencia auténtica con el idioma, los profesores se desarrollan profesionalmente a través de la práctica compartida y las clases se vuelven aún más dinámicas. ¡Juntos, seguimos fortaleciendo nuestro compromiso con el bilingüismo y la comprensión global!





Gates Elementary. Collaboration with County of Education (Lake Forest, CA)

Gates Elementary has partnered with our County of Department of Education’s Multilingual Academic Services division for a Community of Practice (COP) focused on translanguageing.

Building Bridges: Embracing Translanguageing in Support of Plurilingual Success in DLI Programs – A Community of Practice.

One of the early highlights of the COP was a classroom demo lesson planned in collaboration with Gates’ 5th grade teacher and CABA (California Association of Bilingual Educators). The day included learning about translanguageing, observation of instruction, post-observation discussion, and time for participants to plan how they can continue to support student success in their Dual Language Immersion classrooms.

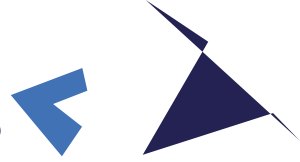


PROUD TO BE AN ISA

Expect the best. Expect success. Expect the world.

Endorsed by the Embassy of Spain





The Napa Valley Unified School District honored with the Golden Bell Award (Napa County, CA)

The Napa Valley Unified School District (NVUSD) has been honored with the prestigious California School Boards Association (CSBA) Golden Bell Award for its TK–12 Dual Language Immersion (DLI) Pathway. The award recognizes outstanding educational programs and initiatives within school districts throughout California.

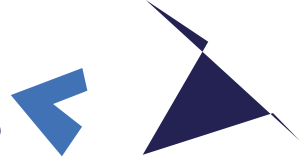


NVUSD leaders (from the School District [web](#))

NVUSD Superintendent Dr. Rosanna Mucetti shared, “We are dedicated to providing programs that prepare our students for success and ensure they are future-ready. This program not only prepares students for college and career but shapes them into confident, globally-minded citizens. The Dual Language Immersion program is distinguished by its comprehensive scope, ensuring students achieve high proficiency in both Spanish and English. I am excited to celebrate this achievement, an achievement that recognizes our commitment to academic rigor and biliteracy for every student.”

Dr. Alejandra Uribe, Director of Multilingual Learner Services and Parent Engagement and former principal of Unidos Middle School, continued, “Our DLI pathway is more than a program—it’s a promise. From Transitional Kindergarten through graduation, students immerse themselves in Spanish and English, developing high proficiency in both languages. They engage with a rigorous, standards-aligned curriculum that fosters biliteracy, bilingualism, and biculturalism. Our approach, particularly through our innovative Unidos Middle School model, is demonstrating tangible results: our DLI students are excelling and often outperforming their peers.”





NVUSD Trustee and President Eve Ryser concluded, “This honor recognizes the collective commitment of our students, families, teachers, and staff. This award is not simply for achieving a program goal; it is for fulfilling our deepest promise to the community. We

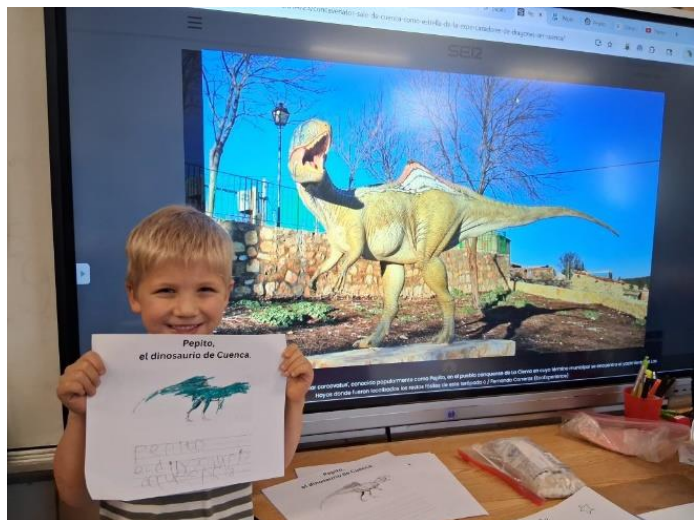
are building a system that fosters academic excellence, ensures equity, and provides every DLI student with the tools of biliteracy and biculturalism—skills essential for success in the 21st century. Thank you to CSBA for this recognition and thank you to our entire NVUSD community for making our Dual Language Immersion pathway a true Golden Bell standard!”

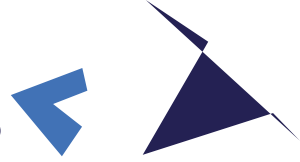
The CSBA Golden Bell Awards promote excellence in education by recognizing outstanding programs and governance practices. For more information about the Golden Bell Awards or NVUSD, please visit nvusd.org or csba.org.

Mansfield Spanish Immersion School (Mansfield, OH)

El dinosaurio conquense Pepito llega a las aulas de EE. UU. – Voces de Cuenca

La profesora Angélica García Moyano ha compartido con nosotros este [artículo](#) publicado en un periódico local de Cuenca, España, donde nos cuenta las actividades y el trabajo que está desarrollando en nuestra ISA de Mansfield, Ohio. ¡Enhorabuena por todo este trabajo y por la publicación de este artículo!





DELE Certification Ceremony. Laguna Hills High School (Laguna Hills, CA)

Fifty-two students from Saddleback Valley Unified School District's Dual Language Immersion (DLI) Program were honored for achieving the prestigious Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) certification—an internationally recognized measure of Spanish language proficiency granted by Spain's Ministry of Education, Culture, and Sport. Mark Perez, SVUSD Director of Language Acquisition, recognized and thanked teachers, families, and long-standing partners—including Instituto Cervantes and the Education Office of the Consulate of Spain—for their collaboration and continued commitment to SVUSD's Dual Language Immersion programs.

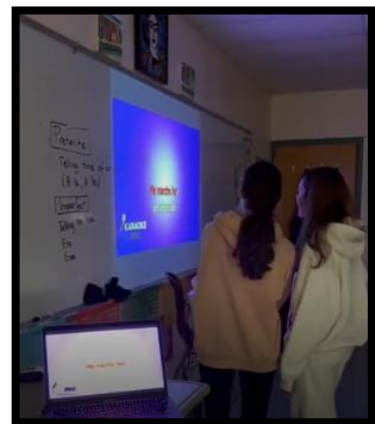
As the event concluded, students received their certificates and were celebrated not only for earning an international credential, but for embodying the lifelong value of bilingualism and biliteracy!

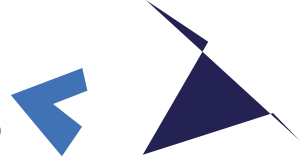


Millis Middle School (Millis, MA)

En *Millis Middle School* los estudiantes de inmersión tienen una clase de apoyo en que pueden explorar temas más allá de la gramática, como la música y la cultura actual. Estos días acaban de aprender sobre artistas hispanohablantes y su música. Para celebrar el final de la unidad, eligieron su canción favorita para cantar en clase. Abajo incluimos un video de estudiantes de octavo, cantando "La flor" de Selena. ¡Se lo pasaron muy bien!

[Enlace al video](#)





Forest Glen ES (Indianapolis, IN)

These photos capture the highlights of *Forest Glen Elementary School's* eighth annual Hispanic Festival Breakfast—a celebration of our Spanish immersion school and the vibrant community that supports it. They showcase the inspiring messages from our community speakers, and the outstanding performances by our students.



PROUD TO BE AN ISA

Expect the best. Expect success. Expect the world.

Endorsed by the Embassy of Spain

